

# Recueil Dalloz

> hebdomadaire  
188<sup>e</sup> année  
22 mars 2012  
n° 12 / 7505<sup>e</sup>  
pages 729 à 800

## / Procédure pénale

Garde à vue : irrégularité invoquée par un tiers  
(à propos de Crim. 14 févr. 2012)

> conclusions de Didier Boccon-Gibod

775

> commentaire de Haritini Matsopoulou

779

## ÉDITO

729 Les femmes (aussi) ?, *Félix Rome*

## ACTUALITÉS

733 Eruption de l'Eyjafjallajökull : paiement des prestations de remplacement

739 Contestation de contraventions routières : condamnation de la France

740 Peines plancher et interdiction du territoire : vote par les députés de la proposition de loi

746 Aide juridictionnelle et rémunération de l'avocat

## POINT DE VUE

747 Vive l'École ou l'Université ?, *Hervé Croze*

## ÉTUDES ET COMMENTAIRES

749 **Chroniques** : L'exploitation numérique des livres indisponibles : que reste-t-il du droit d'auteur ?,  
*Franck Macrez*

758 L'éventuel, *Ibrahim Najjar*

765 **Panorama** : Droit de la presse et droits de la personnalité, *Emmanuel Dreyer*

784 **Notes** : Liberté d'établissement, fiscalité et transfert de siège social : la CJUE persiste,  
*note sous CJUE 29 nov. 2011, Robert Kovar*

790 Le potentiel environnemental du droit civil révélé par la méconnaissance d'une obligation  
environnementale contractuelle, *note sous Civ. 3<sup>e</sup>, 13 déc. 2011, Mathilde Boutonnet*

795 Le repreneur du fonds reprend la relation commerciale : une relation établie bien au-delà du réel,  
*note sous Com. 2 nov. 2011, Clémence Mouly-Guillemaud*

## ENTRETIEN

800 Patrick Patelin - Où en est le droit continental en Amérique du Sud ?

DALLOZ

321212



9 782993 212127

# Recueil Dalloz

31/35, rue Froidevaux  
75685 PARIS CEDEX 14  
Tél. (Rédaction) 01 40 64 53 66  
Fax 01 40 64 54 66  
www.dalloz.fr - recueil@dalloz.fr

PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL,  
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION,  
RENAUD LEFEBVRE

CONSEIL SCIENTIFIQUE  
Jean BARTHELEMY, Pascale DEUMIER  
Denis MAZEAUD, Philippe MERLE  
et Charles VALLEE

DIRECTRICE SCIENTIFIQUE  
Bénédicte FAUVARQUE-COSSON

## EDITION

Philippe WEISS (5357) - Directeur de l'édition.

## REDACTION

### • DIRECTION

Alain LIENHARD (5403) Rédacteur en chef  
Inès GALLMEISTER (5356) Rédactrice en chef adjointe

### • REDACTION

Laura CONSTANTIN (5370)

### • CHEFS DE RUBRIQUES

Banque - Crédit - Garantie: Valérie AVENA-ROBARDET  
Commerce électronique: Cédric MANARA  
Concurrence - Distribution: Éric CHEVRIER  
Contrat d'affaires: Xavier DELPECH  
Contrat - Responsabilité - Assurance: Xavier DELPECH  
Entreprise en difficulté: Alain LIENHARD  
Fonds de commerce et commerçants: Yves ROUQUET  
Propriété intellectuelle: Jeanne DALEAU  
Société et marché financier: Alain LIENHARD

### • ÉDITION - RÉALISATION

#### Secrétaires de rédaction:

Françoise ARRIAGADA (5363)

Katy PERCHEREAU (5366)

Secrétaire d'édition: Patricia ANDRY (5284)

Directeur artistique: Patrick VERDON (5448)

Secrétaire de rédaction numérique: Carole ROBAN

## ABONNEMENT - MARKETING

Marketing: Mélanie WONG

Abonnements: Yvette NAY

Relations clients: Marie-Hélène TYLMAN

Abonnements: ventes@dalloz.fr

Tél: 0820 800 017 - Fax: 01 40 64 89 92

Revue hebdomadaire (44 numéros par an)

Prix de l'abonnement: France: 398 € HT (406,36 € TTC)

Etranger: 464 € HT

Prix au numéro: 19,40 € TTC

ISSN 0034-1835

N° CPPAP 1012 T 82206

JOUVE, 733, rue St Léonard BP3

53101 Mayenne cedex

Dépôt légal - Mars 2012

## Editions Dalloz

Société Anonyme au capital de 3 956 040 €

Siège social: 31-35, rue Froidevaux Paris 14<sup>e</sup>

RCS Paris 572 195 550

Siret 572 195 550 00098

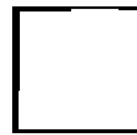
Code APE 5811Z

TVA FR.69.572.195.550

Société des éditions Lefebvre Sarrut SA

Ce numéro contient un encart broché à cheval  
« Recueil / Kiosque »

# SOMMAIRE



ÉDITO par Félix Rome

729 Les femmes (aussi) ?



ACTUALITÉS

732

## DROIT DES AFFAIRES

### Banque-Crédit-Garantie

Cautionnement: domaine des mentions manuscrites, *Civ. 1<sup>er</sup>, 8 mars 2012*

### Consummation

Eruption de l'Eyjafjallajökull: paiement des prestations de remplacement, *Civ. 1<sup>er</sup>, 8 mars 2012 [2 arrêts]*

### Entreprise en difficulté

Malversation: constitution de partie civile de l'AGS, *Crim. 7 mars 2012*

Mesures conservatoires: publication de la loi « Petroplus »

### Fiscalité

EIRL: instruction sur le régime fiscal

TVA: condamnation de la France en raison d'un taux réduit, *CJUE 28 févr. 2012*

### Propriété intellectuelle

Calendriers de championnats de football: bases de données et droit d'auteur, *CJUE 1<sup>er</sup> mars 2012*

### Société et marché financier

SCP: responsabilité solidaire des associés et de la société, *Civ. 1<sup>er</sup>, 8 mars 2012*

735

## DROIT CIVIL

### Contrat-Responsabilité-Assurance

Crédit d'impôt: obligation de conseil du professionnel, *Civ. 1<sup>er</sup>, 8 mars 2012*

Perte de chance: commission de l'agent immobilier, *Civ. 1<sup>er</sup>, 8 mars 2012*

Défaut de conformité: dépollution de l'immeuble vendu, *Civ. 3<sup>e</sup>, 29 févr. 2012*

Assurance terrestre: répétition de l'indu, *Civ. 3<sup>e</sup>, 29 févr. 2012*

Assurance-vie: champ d'application de la directive du 20 décembre 1985, *CJUE 1<sup>er</sup> mars 2012*

Victimes d'infractions: préjudice causé par un abus de faiblesse, *Civ. 2<sup>e</sup>, 8 mars 2012*

### Famille-Personne-Succession

Adoption: vote par les députés d'une proposition de loi

Protection de l'identité: vote définitif de la proposition de loi

738

## DROIT IMMOBILIER

### Construction-Urbanisme

Majoration des droits à construire de 30 %: vote définitif du projet de loi

Construction irrégulière: mesures de remise en l'état, *Civ. 3<sup>e</sup>, 29 févr. 2012*

739

## DROIT PÉNAL ET PROCÉDURE PÉNALE

### Droit pénal

Contestation de contraventions routières: condamnation de la France, *CEDH 8 mars 2012*

Lutte contre le blanchiment des capitaux: révision des recommandations

Récidive: détermination de la peine plancher, *Crim. 6 mars 2012*

Peines plancher et interdiction du territoire: vote par les députés de la proposition de loi

### Presse et communication

Diffamation: preuve de la bonne foi à la charge exclusive du prévenu, *Crim. 28 févr. 2012*

### Procédure pénale

Schizophrénie et incarcération: condamnation de la France, *CEDH 23 févr. 2012*

Récidive: détermination du temps d'épreuve applicable, *Crim. 1<sup>er</sup> févr. 2012*

Détention provisoire: imputation en cas de confusion des peines, *Crim. 14 févr. 2012*

744

## DROIT PUBLIC

### Droit administratif

Déclinatoire de compétence du préfet: non-lieu à renvoi de la QPC, *Civ. 1<sup>er</sup>, 8 mars 2012*

744

## DROIT DU TRAVAIL ET SÉCURITÉ SOCIALE

### Droit du travail

Domicile du salarié: obligation de résidence à proximité, *Soc. 28 févr. 2012*

Procédure prud'homale: forme de la déclaration d'appel, *Soc. 28 févr. 2012*

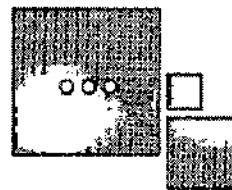
745

## PROCÉDURE CIVILE ET VOIE D'EXÉCUTION

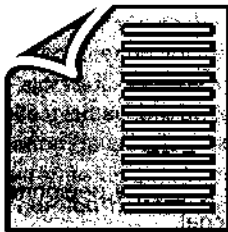
### Procédure civile

Statut des magistrats des tribunaux de commerce: renvoi d'une QPC, *Com. 6 mars 2012*

Avocats et notaires: application du statut du « tiers de confiance »  
Aide juridictionnelle et rémunération de l'avocat



747 Vive l'École ou l'Université ?  
par Hervé Croze



## ÉTUDES ET COMMENTAIRES



### CHRONIQUES

749 L'exploitation numérique des livres indisponibles :  
que reste-t-il du droit d'auteur ?  
par Franck Macrez

758 L'éventuel  
par Ibrahim Najjar

### PANORAMA

765 Droit de la presse et droits de la personnalité  
janvier 2011 - décembre 2011  
par Emmanuel Dreyer

### NOTES

775 Sur l'irrégularité de la garde à vue invoquée par un tiers,  
concl. sur *Crim.* 14 févr. 2012  
par Didier Boccon-Gibod

779 Un revirement jurisprudentiel défavorable à l'admission  
d'une demande d'annulation d'une audition en garde  
à vue, note sous *Crim.* 14 févr. 2012  
par Haritini Matsopoulou

784 Liberté d'établissement, fiscalité et transfert de siège  
social: la CJUE persiste, note sous *CJUE* 29 nov. 2011  
par Robert Kovar

790 Le potentiel environnemental du droit civil révélé par  
la méconnaissance d'une obligation environnementale  
contractuelle, note sous *Civ. 3<sup>e</sup>*, 13 déc. 2011  
par Mathilde Boutonnet

795 Le repreneur du fonds reprend la relation commerciale :  
une relation établie bien au-delà du réel, note sous *Com.*  
2 nov. 2011  
par Clémence Mouly-Guillemaud



2

3

## ENTRETIEN

800 Patrick Patelin - Où en est le droit continental en Amérique du Sud ?

### À L'ATTENTION DES AUTEURS

Les manuscrits envoyés pour publication au *Recueil Dalloz* donnent lieu à lecture et expertise systématiques soit par la rédaction de la revue, soit par des personnes qualifiées au choix de la rédaction.

Les manuscrits doivent être expédiés par mail en fichier attaché (au format word si possible) soit à Alain Lienhard (a.lienhard@dalloz.fr), soit à Inès Gallmeister (i.gallmeister@dalloz.fr), afin de pouvoir être rapidement transmis pour lecture et expertise.

Les auteurs sont priés d'indiquer clairement leurs nom et adresse personnelle, ainsi que leurs titres ou fonctions professionnels, universitaires ou non.

Les manuscrits acceptés pour publication le sont, conformément au contrat d'édition qui sera signé par l'auteur avant publication, à titre exclusif. L'auteur s'engage donc, en envoyant son manuscrit à la rédaction du *Recueil Dalloz*, à ne pas le soumettre à un autre périodique le temps de son expertise.

Les contraintes éditoriales (maxima) sont les suivantes: pour une chronique, 40000 signes (espaces et notes de bas de page comprises); pour un « Point de vue » ou un « Point sur... », 9500 signes (espaces comprises, sans notes de bas de page); pour une note de jurisprudence, 20000 signes (espaces et notes de bas de page comprises).